



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2001 (15.01)
(OR. fr)

15427/01

PUBLIC 11

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

Θέμα : ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001

Το παρόν έγγραφο περιέχει :

- στο **Παράρτημα I**, κατάσταση των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2001. Η κατάσταση αυτή συνοδεύεται, στο **Παράρτημα II**, από τις δηλώσεις στα πρακτικά οι οποίες είναι προσιτές στο κοινό. Στην κατάσταση περιλαμβάνονται επίσης οι τυχόν αρνητικές ψήφοι και οι αποχές, οι επεξηγήσεις ψήφου και οι κανόνες ψηφοφορίας.
- στο **Παράρτημα III**, κατάσταση των λοιπών πράξεων ¹ που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2001, με επισήμανση, ενδεχομένως, των αποτελεσμάτων των ψηφοφοριών, των επεξηγήσεων ψήφου και των δηλώσεων τις οποίες αποφάσισε το Συμβούλιο να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

Το παρόν έγγραφο είναι επίσης προσιτό στο κοινό μέσω Διαδικτύου στη διεύθυνση : (<http://ue.eu.int>), Κεφάλαιο «Διαφάνεια», «Κατάλογος πράξεων του Συμβουλίου».

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση των νομοθετικών πράξεων είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών είναι προσιτά μέσω της υπηρεσίας «Διαφάνεια» στη διεύθυνση : (transparency@consilium.eu.int).

¹ Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένης εμβέλειας όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν συσταθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι μεμονωμένες δημοσιονομικές αποφάσεις, κλπ.

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001				
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ΕΠΙΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	
2382ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών της 6ης Νοεμβρίου 2001 Απόφαση του Συμβουλίου που επιτρέπει στο Βασίλειο της Ισπανίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 11 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών	12704/01 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi)		Ομοφωνία	
2383ο Συμβούλιο Ανάπτυξης της 8ης Νοεμβρίου 2001 Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου όσον αφορά την αναταξινόμηση των διακανονισμών υπό συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων (swaps) και υπό προθεσμιακές συμβάσεις επιτοκίων	PE-CONS 3649/01	139/01	Ειδική πλειοψηφία	

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001				
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ΕΠΙΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	
Νομοθετική πράξη που εκδόθηκε μετά τη δεύτερη ανάγνωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης Οδηγία 2001/100/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών οι οποίες αφορούν τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά της ρύπανσης του αέρος από τις εκπομπές των οχημάτων με κινητήρα (14.11.2001)	Σχετ. έγρ. 13822/01 PE-CONS 3663/01		Ειδική πλειοψηφία	
2386ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 19ης Νοεμβρίου 2001 Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες	PE-CONS 3654/01 + REV 1 (es) + COR 1 (it)	140/01, 141/01	Ειδική πλειοψηφία	
2387ο Συμβούλιο Γεωργίας της 20ής Νοεμβρίου 2001 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 για τη λήψη ειδικών μέτρων στον τομέα του ελαιολάδου	13885/01		Κατά Δ, Γερ., Σ Ειδική πλειοψηφία	

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001				
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ΕΠΙΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	
2388ο Συμβούλιο Προϋπολογισμού της 21ης Νοεμβρίου 2001 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης για την ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών για την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού	PE-CONS 3650/01 + COR 1 (pt)		Ειδική Πλειοψηφία	
2390ο Συμβούλιο Αλιείας της 27ης Νοεμβρίου 2001 Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/29/EK του Συμβουλίου σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες και προϊόντα στη διατροφή των ζώων	14115/01 + REV 1 (fi)	142/01, 143/01, 144/01	Αποχή Γερμανία Ειδική πλειοψηφία	
2391ο Συμβούλιο Παιδείας/Νεολαίας της 29ης Νοεμβρίου 2001 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 466/2001 της Επιτροπής για τον καθορισμό μέγιστων τιμών ανοχής για ορισμένες προσμείξεις στα τρόφιμα	14401/01 + COR 1 (el) + COR 2 (el)	145/01, 146/01, 147/01, 148/01, 149/01	Κατά Δανία Αποχή Γερμανία Ειδική πλειοψηφία	

ΔΗΛΩΣΗ 139/01Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή αναλαμβάνει να αντικαταστήσει εγκαίρως τους σχετικούς κωδικούς (B.9 και D.41) του άρθρου 1 παρ. 3 του Κανονισμού 3605/93 με νέους κωδικούς (EDPB9 και EDPD41) οι οποίοι προβλέπονται στο Παράρτημα V του κανονισμού 2223/96, για την κατάρτιση έκθεσης σχετικά με τα πρώτα χρηματοοικονομικά δεδομένα μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.»

ΔΗΛΩΣΗ 140/01

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή τονίζουν τη σημασία την οποία κατέχει, για την καταπολέμηση χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, η οδηγία σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εγκληματικών εσόδων.

Οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνερχόμενοι στο πλαίσιο του Συμβουλίου, συμφωνούν ότι όλα τα αδικήματα που συνδέονται με τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας αποτελούν, για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας, σοβαρά εγκλήματα.»

ΔΗΛΩΣΗ 141/01

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή επαναλαμβάνει τη δέσμευση που ανέλαβε στο πλαίσιο του προγράμματος εργασιών της για το 2001, ήτοι να υποβάλει πριν από το τέλος του τρέχοντος έτους, πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη δημιουργία μηχανισμού συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων εθνικών αρχών των κρατών μελών και της Επιτροπής, με σκοπό να εξασφαλιστεί η προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων από παράνομες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας σε θέματα όπως ο φόρος προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) και η νομιμοποίηση εγκληματικών εσόδων. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε τη δέσμευση αυτή στην ανακοίνωσή της σχετικά με το πρόγραμμα δράσης 2001-2003 για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων, «Καταπολέμηση της απάτης» της 15ης Μαΐου 2001¹.»

¹ COM(2001) 254 final : βλέπε παράγραφο 2.2.1

ΔΗΛΩΣΗ 142/01

Δήλωση του Συμβουλίου

«Το Συμβούλιο κρίνει ότι έχει ουσιαστική σημασία για την προστασία της υγείας των ανθρώπων και των ζώων να εφαρμοστεί ένα κατάλληλο πρόγραμμα επιτήρησης, ιδίως προκειμένου να συγκεντρωθούν στοιχεία που θα επιτρέψουν την αναθεώρηση των ανώτατων ορίων διοξίνης.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η Επιτροπή σκοπεύει να συστήσει ένα πρόγραμμα επιτήρησης και καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν τη μεγαλύτερη δυνατή προτεραιότητα και τη μεγαλύτερη δυνατή σημασία στην εφαρμογή παρόμοιων προγραμμάτων.»

ΔΗΛΩΣΗ 143/01

Δήλωση της Επιτροπής

«Η παρούσα οδηγία, ως αναπόσπαστο μέρος μιας γενικής στρατηγικής, θα μειώσει την παρουσία διοξινών στις ζωοτροφές και τα τρόφιμα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Μια προϋπόθεση προς τούτο είναι ότι η παρακολούθηση των πρώτων υλών ζωοτροφών και των ζωοτροφών εφαρμόζεται ομοιόμορφα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Συνεπώς, στη σύστασή της η οποία συνοδεύει την παρούσα οδηγία, η Επιτροπή συνιστά στα κράτη μέλη να εφαρμόζουν μέτρα παρακολούθησης, ανάλογα με την παραγωγή και τη χρήση πρώτων υλών ζωοτροφών και ζωοτροφών σε αυτά. Επιπλέον, η Επιτροπή θα αναλάβει τις δέουσες πρωτοβουλίες στο πλαίσιο της Μόνιμης Επιτροπής Ζωοτροφών για τον καθορισμό συγκεκριμένων κατευθυντήριων γραμμών για την παρακολούθηση αυτήν. Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές πρέπει να συνίστανται, μεταξύ άλλων, στο πλήθος δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνει κάθε κράτος μέλος από κάθε κύρια κατηγορία πρώτων υλών ζωοτροφών και ζωοτροφών. Τα στοιχεία που θα συγκεντρωθούν, τα οποία θα είναι αντιπροσωπευτικά ολόκληρης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, θα αποτελέσουν τη βάση των μελλοντικών αναθεωρήσεων των ανώτατων ορίων που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία.»

Δήλωση της αντιπροσωπίας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

«Η Γερμανία εκφράζεται υπέρ της ταχείας και μόνιμης μείωσης των επιπέδων διοξινών στην τροφική αλυσίδα και υποστηρίζει κυρίως τα σχετιζόμενα με τις πηγές μέτρα τα οποία προβλέπει προς τούτο η Επιτροπή.

Στο πλαίσιο μιας πολιτικής πρόληψης με στόχο την προστασία της υγείας των καταναλωτών, η Γερμανία κρίνει απαραίτητο να μειωθούν τα ανώτατα επίπεδα διοξινών και φουρανίων στις ζωοτροφές.

Για το λόγο αυτό, η Γερμανία εκφράζει την ικανοποίησή της για το γεγονός ότι το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφώνησαν να διεξαχθεί έρευνα σε όλα τα κράτη μέλη όσον αφορά την κατάσταση σχετικά με τις διοξίνες, επί τη βάσει κοινών κριτηρίων, προκειμένου να αποκτηθεί μια αντιπροσωπευτική εικόνα των επιπέδων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Με βάση τα αποτελέσματα της έρευνας αυτής, θα πρέπει να επανεξετασθούν το συντομότερο δυνατόν τα ανώτατα επίπεδα, με στόχο τη μείωσή τους.»

ΔΗΛΩΣΗ 145/01

Δήλωση της Επιτροπής

«Ο κανονισμός αυτός, ως αναπόσπαστο τμήμα μιας συνολικής στρατηγικής, θα μειώσει την παρουσία των διοξινών στα τρόφιμα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Για να γίνει αυτό απαιτείται, μεταξύ άλλων, η ομοιόμορφη εφαρμογή σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της παρακολούθησης των τροφίμων. Η Επιτροπή, στη σύσταση η οποία συνοδεύει τον κανονισμό αυτό, προτείνει επομένως στα κράτη μέλη να διεξάγουν την παρακολούθηση αυτή ανάλογα προς την υπ'αυτών παραγωγή και κατανάλωση τροφίμων. Επιπλέον, η Επιτροπή θα αναλάβει τις απαραίτητες πρωτοβουλίες στο πλαίσιο της Μόνιμης Επιτροπής Τροφίμων για να καθορίσει συγκεκριμένες κατευθυντήριες γραμμές για την παρακολούθηση. Οι κατευθυντήριες γραμμές θα αφορούν, μεταξύ άλλων, τον αριθμό δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνει κάθε κράτος μέλος από κάθε κύρια κατηγορία τροφίμων. Τα δεδομένα που θα ληφθούν τα οποία θα είναι αντιπροσωπευτικά για ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, θα αποτελέσουν τη βάση για τις μελλοντικές αναθεωρήσεις των μέγιστων τιμών που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.»

ΔΗΛΩΣΗ 146/01

Δηλώσεις της φινλανδικής και της σουηδικής αντιπροσωπίας

«Ως προς την προβλεπόμενη στο άρθρο 1 (α) παρέκκλιση για τη Φινλανδία και τη Σουηδία :

Μολονότι υπενθυμίζουν ότι το πρόβλημα με τα υψηλά επίπεδα διοξινών περιορίζεται στα λιπαρά είδη ψαριών, όπως η ρέγκα και ο σολομός της Βαλτικής, η Φινλανδία και η Σουηδία αναλαμβάνουν να εξασφαλίσουν ότι τα ψάρια που προέρχονται από την περιοχή της Βαλτικής με επίπεδα διοξίνης υψηλότερα από τα καθορισθέντα στον εκδιδόμενο κανονισμό δεν θα διατίθενται στην αγορά άλλων κρατών μελών.

Τα λιπαρά είδη ψαριών, όπως η ρέγκα και ο σολομός της Βαλτικής δεν θα διατίθενται στην αγορά άλλων κρατών μελών έως ότου καταδειχθεί από την παρακολούθηση και την επιτήρηση ότι δεν καταστρατηγούνται τα όρια του κανονισμού.

Προς τον σκοπό αυτό, θα γίνεται χρήση του κανονισμού της Επιτροπής ο οποίος ορίζει λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά την ενημέρωση των καταναλωτών για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (2065/2001). Ο κανονισμός αυτός θα τεθεί σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2002 και θα απαιτεί να διευκρινίζεται η περιοχή αλίευσης ενός είδους.

Έτσι, με τον κανονισμό 2065/2001 θα εξασφαλίζεται ότι τα λιπαρά είδη ψαριών, όπως η ρέγκα και ο σολομός της Βαλτικής, καθώς και τα περιέχοντα τα είδη αυτά προϊόντα, δεν θα διατίθενται στην αγορά άλλων κρατών μελών παρά μόνον αν συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού 466/2001.

Η Φινλανδία και η Σουηδία θα ενημερώσουν την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για τις λεπτομέρειες σχετικά με τα μέτρα, λόγω χάρη την ανιχνευσιμότητα, που πρόκειται να ληφθούν πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό 466/2001.

Όσον αφορά τις τρίτες χώρες, η Φινλανδία και η Σουηδία θα συμμορφωθούν πλήρως προς τις μελλοντικές απαιτήσεις οι οποίες εκτίθενται στην κοινή θέση για τον κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφάλειας των τροφίμων».

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

«Η Γερμανία απείχε από την ψηφοφορία στο Συμβούλιο, διότι, κατά τη γνώμη της :

- είναι αναγκαία η ταχεία και μόνιμη μείωση στο ελάχιστο της περιεκτικότητας σε διοξίνες της τροφικής αλυσίδας και υποστηρίζει κυρίως τα σχετιζόμενα με τις πηγές μέτρα που προβλέπονται για το σκοπό αυτό από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
- όχι μόνον ενδείκνυται να τηρείται το ανεκτό όριο εβδομαδιαίας πρόσληψης διοξινών από τον άνθρωπο που ανέρχεται σε 14 pg WHO-TEQ (εκφραζόμενο σε τοξικά ισοδύναμα της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας) ανά κιλό σωματικού βάρους, το οποίο προτείνει στη γνωμοδότησή της 30ής Μαΐου 2001 η Επιστημονική Επιτροπή Τροφίμων (SCF), αλλά πρέπει μεσοπρόθεσμα το όριο πρόσληψης να μειωθεί σε λιγότερο από 7 pg WHO-TEQ ανά κιλό σωματικού βάρους και ανά εβδομάδα,
- δεν μπορεί να διασφαλιστεί η αναγκαία βελτίωση της προστασίας της υγείας των καταναλωτών και συγκεκριμένα η επίτευξη του προαναφερόμενου στόχου, δεδομένων των προτεινόμενων ανώτατων ανεκτών ορίων για τις διοξίνες και τα φουράνια που περιέχονται σε διάφορα τρόφιμα,
- η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα έπρεπε να είχε υποβάλει και θεσπίσει τις τιμές-στόχους που είχε εξαγγείλει το Μάρτιο του 2001 για τις διοξίνες που περιέχονται στα τρόφιμα, πριν από τον καθορισμό των ανώτατων ανεκτών ορίων από το Συμβούλιο.

Η Γερμανία χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να διεξάγει βραχυπρόθεσμα συντονισμένη παρακολούθηση των προσμείξεων διοξίνης στα τρόφιμα σε όλα τα κράτη μέλη και ζητά από την Επιτροπή, υπό το φως των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης αυτής, να προσαρμόσει αμελλητί τα καθορισμένα ανώτατα ανεκτά όρια διοξινών, με στόχο τη βελτίωση της προστασίας των καταναλωτών.»

Δήλωση της αντιπροσωπίας του Ηνωμένου Βασιλείου

«Το ΗΒ υποστηρίζει την ανάγκη δράσης για μείωση της έκθεσης των καταναλωτών στις διοξίνες των ζωοτροφών και των τροφίμων με στόχο την προστασία της δημόσιας υγείας. Τα μέτρα για να μειωθούν οι εκπομπές τοξινών είναι σημαντικός παράγων ελέγχου των διοξινών που εισέρχονται στην τροφική αλυσίδα. Ως εκ τούτου το ΗΒ επικροτεί την ανακοίνωση για μια στρατηγική κατά των διοξινών που υπέβαλε προσφάτως η Επιτροπή προς το Συμβούλιο.

Το ΗΒ εξακολουθεί παρόλα αυτά να ανησυχεί διότι τα προτεινόμενα στον κανονισμό ανώτατα όρια ενδέχεται να μην είναι ανάλογα προς τον κίνδυνο. Δεν έχει υποβληθεί δελτίο επιπτώσεων της Επιτροπής που να περιέχει κάποια ανάλυση κόστους-οφέλους, υπάρχουν δε φόβοι ότι το μέτρο αυτό θα έχει επιπτώσεις στον εφοδιασμό με τρόφιμα δίχως να επηρεάζει αξιοσημείωτα την έκθεση των περισσότερων καταναλωτών στις διοξίνες των τροφίμων. Επί πλέον, τα όρια δεν έχουν ακόμα συμπεριλάβει τα παρόμοια προς τις διοξίνες πολυχλωριωμένα διφαινύλια (PCB), στα οποία συνήθως οφείλεται τουλάχιστον κατά 50% η τοξικότητα των δειγμάτων.

Για την υλοποίηση της πρότασης αυτής απαιτείται αποτελεσματικό σύστημα ελέγχου. Το κλειδί για την αποτελεσματική επιβολή των ορίων είναι οι συμπεφωνημένες διαδικασίες δειγματοληψίας και μέθοδοι ανάλυσης. Σημειώνουμε ότι η οδηγία που πραγματεύεται αυτόν τον τομέα πρόκειται να τεθεί σε ισχύ έως τον Ιούλιο του 2002. Εφόσον η ημερομηνία έναρξης ισχύος του εν προκειμένω κανονισμού έχει και αυτή μετατεθεί για την 1η Ιουλίου 2002, το ΗΒ είναι έτοιμο να ψηφίσει υπέρ της πρότασης.»

Δήλωση της δανικής αντιπροσωπίας

«Η Δανία μπορεί να υποστηρίξει κατ' αρχήν την πρόταση της Επιτροπής (COM(2001) 495 της 28ης Αυγούστου 2001) για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 466/2001 για τον καθορισμό μέγιστων τιμών ανοχής για ορισμένες προσμείξεις στα τρόφιμα.

Ωστόσο, η Δανία απορρίπτει τις προτεινόμενες παρεκκλίσεις οι οποίες αφορούν τις μέγιστες περιεκτικότητες. Οι παρεκκλίσεις αυτές είναι ανησυχητικές για την ασφάλεια των τροφίμων και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Εξάλλου, πρέπει να αποφευχθεί η διάκριση μεταξύ των αντίστοιχων αλιευτικών κλάδων των διαφόρων χωρών της Βαλτικής.»

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001	
ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2381ο Συμβούλιο Πολιτιστικών Θεμάτων της 5ης Νοεμβρίου 2001	
Εσωτερικός Κανονισμός της Επιτροπής που συγκροτήθηκε υπό την αιγίδα της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων («Επιτροπή Επενδυτικού Μέσου») έγγρ. 12817/01 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1078/2001 του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/96 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ελαστικοποιημένων νημάτων από πολυεστέρα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης (ΕΕ L 149 της 2.6.2001, σ. 5) έγγρ. 12724/01 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικής ποσόστωσης για τις εισαγωγές διαλυτού καφέ που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2101 11 11 έγγρ. 11593/01 + COR 1 (fi) Κοινή θέση του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά των Ταλιμπάν και για την τροποποίηση των κοινών θέσεων 1996/746/ΚΕΠΠΑ, 2001/56/ΚΕΠΠΑ και 2001/154/ΚΕΠΠΑ έγγρ. 13253/01 Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 926/98 σχετικά με τη μείωση ορισμένων οικονομικών σχέσεων με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας έγγρ. 13259/01	
2382ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 6ης Νοεμβρίου 2001	
Απόφαση του Συμβουλίου για τη χορήγηση κοινοτικής εγγύησης στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων κατά ζημιών βάσει ειδικής δανειοδοτικής δράσης για επιλεγμένα περιβαλλοντικά σχέδια στη λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας της Ρωσίας, στο πλαίσιο της Βόρειας Διάστασης έγγρ. 12722/01	

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001	
ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2000/24/EK προκειμένου να επεκταθεί η εγγύηση που παρέχει η Κοινότητα στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων ώστε να καλυφθούν τα δάνεια για σχέδια στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας έγγρ. 12927/01 Κοινή θέση που καθόρισε το Συμβούλιο για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την υλοποίηση του τομέα ανωτάτου επιπέδου «eu» στο Διαδίκτυο έγγρ. 12171/01 + ADD 1 REV 1 + COR 1 (fr) + COR 2 + COR 3 2383ο Συμβούλιο Ανάπτυξης της 8ης Νοεμβρίου 2001 Κοινή θέση ενόψει της έκδοσης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις στατιστικές έρευνες που θα διεξαχθούν από τα κράτη μέλη προκειμένου να καθορισθεί το δυναμικό παραγωγής των δενδρώνων ορισμένων ειδών οπωροφόρων δένδρων έγγρ. 12008/01 + ADD 1 Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 13 Νοεμβρίου 2001 Ψήφισμα του Συμβουλίου για την Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) έγγρ. 13441/01 COR 1 2384ο Συμβούλιο Υγείας της 15ης Νοεμβρίου 2001 Κανονισμός του Συμβουλίου για τη σύναψη δύο συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης, όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης για τις περιόδους από 1ης Μαΐου 2001 έως 31 Ιουλίου 2001 και από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Δεκεμβρίου 2001 έγγρ. 12062/01	

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001	
ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου 12, παράγραφος 2 της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου της Ανδόρας έγγρ. 10713/01 Απόφαση του Συμβουλίου περί της σιωπηρής ανανέωσης ή διατήρησης σε ισχύ των διατάξεων που εμπίπτουν στο πεδίο της κοινής εμπορικής πολιτικής και περιέχονται στις συνθήκες φιλίας, εμπορίου και ναυσιπλοΐας καθώς και στις εμπορικές συμφωνίες που συνάπτονται από τα κράτη μέλη με τρίτες χώρες έγγρ. 11275/01 + COR 1 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του αυτονόμου δασμού του κοινού δασμολογίου που επιβάλλεται στα σκόρδα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0703 20 00 έγγρ. 12395/01 Απόφαση του Συμβουλίου για την παράταση και την τροποποίηση της απόφασης 1999/730/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού στην Καμπότζη έγγρ. 13317/01 + COR 1 Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τη συνετή χρήση των αντιμικροβιακών ουσιών στην ιατρική έγγρ. 14751/01 Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων που σχετίζονται με την ψυχολογική ένταση και την κατάθλιψη έγγρ. 13501/01 2385ο Συμβούλιο Δικαιοσύνης, Εσωτερικών Υποθέσεων και Πολιτικής Προστασίας της 16ης Νοεμβρίου 2001 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με μία περαιτέρω συνεισφορά της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ έγγρ. 13368/01	

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001	
ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 47/1999 για το καθεστώς εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Ταϊβάν έγγρ. 12240/01 2386ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 19ης Νοεμβρίου 2001 Κοινή δράση του Συμβουλίου σχετικά με την παράταση της εντολής του ειδικού απεσταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή έγγρ. 13614/01 Κοινή θέση του Συμβουλίου σχετικά με τη Ρουάντα έγγρ. 13759/01 Κοινή δράση του Συμβουλίου σχετικά με τη στήριξη εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης της εγκαθίδρυσης προσωρινής πολυεθνικής παρουσίας προς εξασφάλιση της ασφάλειας στο Μπουρούντι έγγρ. 13816/01 Κανονισμός του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου, καθώς και για την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κροατίας έγγρ. 13633/01 2387ο Συμβούλιο Γεωργίας της 20ής Νοεμβρίου 2001 Κοινές θέσεις που καθόρισε το Συμβούλιο για την έκδοση - του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων για τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο έγγρ. 10408/01 + ADD 1 - της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 90/425/ΕΟΚ και 92/118/ΕΟΚ όσον αφορά τους υγειονομικούς κανόνες για τα ζωικά υποπροϊόντα έγγρ. 10407/01 + ADD 1 Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη των συμφωνιών, υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και αφενός	Κατά Γερμανία, Αυστρία

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001	
ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
μεν, του Μπαρμπάντος, του Μπελίζ, της Δημοκρατίας του Κονγκό, των Φίτζι, της Συνεργατικής Δημοκρατίας της Γουιάνας, της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού, της Τζαμάικα, της Δημοκρατίας της Κένυας, της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, της Δημοκρατίας του Μαλάουι, της Δημοκρατίας του Μαυρίκιου, της Δημοκρατίας του Σουρινάμ, του Αγίου Χριστόφορου και Νέβις, του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, της Δημοκρατίας του Τρινιδάδ και Τομπάγκο, της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, της Δημοκρατίας της Ζάμπια, και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε, αφετέρου δε, της Δημοκρατίας της Ινδίας, για τις εγγυημένες τιμές για τη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, για την περίοδο παράδοσης 2000/2001 έγγρ. 13292/01 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση και την αναπροσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης έγγρ. 12697/01 2388ο Συμβούλιο Προϋπολογισμού της 21ης Νοεμβρίου 2001 Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό ορισμένων αυτονόμων και μεταβατικών παραχωρήσεων υπό μορφήν κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ντομάτας, καταγωγής Μαρόκου έγγρ. 13092/01 2389ο Συμβούλιο Εσωτερική Αγορά/Καταναλωτές/Τουρισμός της 26ης Νοεμβρίου 2001 Ψήφισμα του Συμβουλίου σχετικά με την πίστωση και τη χρέωση των καταναλωτών έγγρ. 14199/01	

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001	
ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2390ο Συμβούλιο Αλιείας της 27ης Νοεμβρίου 2001 Σύνδεση των Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Κοινότητα - Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («Overseas association») έγγρ. 12715/1/01 REV 1 + REV 1 COR 1 - Απόφαση των Αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, για τη φορολόγηση εισοδημάτων από αποταμίευση στις υπερπόντιες χώρες ή συνδεδεμένα εδάφη έγγρ. 14057/01 + COR 1 (nl) + COR 2 (sv) + REV 1 (es) 2391ο Συμβούλιο Παιδείας/Νεολαίας της 29ης Νοεμβρίου 2001 Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου έγγρ. 13465/01 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + REV 1 (sv) Απόφαση του Συμβουλίου περί εφαρμογής της κοινής δράσης 1999/34/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού στην Αλβανία έγγρ. 14361/01 Κοινή δράση για την παράταση της θητείας της Αποστολής Επιτήρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης έγγρ. 13764/01 Απόφαση του Συμβουλίου για την παράταση της εντολής του αρχηγού της αποστολής επιτήρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΕΕΕ) έγγρ. 14466/01	